**НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ РАБОТА ППС ЧОУ ВО ИНСТИТУТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ**

 **В 2019-2020 ГОДАХ**

Частное образовательное учреждение высшего образования ИНСТИТУТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ ведёт научно-исследовательскую работу по теме: *«Теоретические и прикладные аспекты исследования языков и культур в онтологическом, концептуальном, системном и сопоставительном направлениях»*.

В 2019 г. в рамках разработки научной темы были опубликованы следующие статьи:

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| №№п/п | Тип публикации | Авторы | Название работы |  | Изд-во | Дата выхода в свет | Объемв п / л | Примечание |
|  | Тезисы | Дашевская А.И. | Сборник тезисов докладов участников конференции Всероссийская научно-практическая конференция с международным участием | HOMO LOQUENS: язык и культура. Диалог культур в условиях открытого мира. |  | 2019 |  |  |
|  | Статья | Дашевская А.И. | Концепт "восточный ветер" в англоязычной литературе и культуре |  |  | 2019 |  |  |
|  | Статья | Алексеева И.С. | Вольфганг Амадей Моцарт. | Полное собрание писем/ составление и пер. на русский язык, вс. статья, научный комментарий. | М.: Международные отношения, 2018. – 544 с. ISBN 978-5-7133-1469-9. | 2019 | 544 с. |  |
|  | Статья | Алексеева И.С. | «О переводе «Фауста» И.-В. Гёте Константина Иванова». / В сб.: «Как малый свет Руси великой…». |  | Сборник статей. СПб, 2019, с. 68-99. ISBN 978-5-4496-3974-5. | 2019 |  |  |
|  | Перевод и научный комментарий | Алексеева И.С. | Д. Шёнпфлуг. Время кометы. 1918: Мир совершает прорыв.  | Перевод и научный комментарий. | Ад Маргинем Пресс, Москва, 2019, 264 с. ISBN 978-5-91103-453-5. | 2019 | 264 с. |  |
|  | Статья | Алексеева И.С. | “Polycultural character of translated Russian literature: Yakut and Buryat cases” (в соавт. С А.В. Бояркиной) |  | журнал Сибирского Федерального университета серии «Гуманитарные науки» (ВАК, SCOPUS). | 2019 |  |  |
|  | Статья | Алексеева И.С. | «Комплекс мер по организации перевода с языков народов России на русский язык» |  | (сдана в печать, издает Ассамблея народов России). | 2019 |  |  |
|  | Статья | Алексеева И.С. | Многоязычие и национальные культуры России в зеркале английского, французского, немецкого, русского и других языков. | Сборник статей посвящается десятилетнему юбилею Санкт-Петербургской высшей школы перевода/редакционный совет: В. В. Кабакчи, И. С. Алексеева, А. М. Антонова. | Санкт-Петербург: Издательство РГПУ им. А. И. Герцена. | 2019 | 198 с. |  |
|  | Статья | Алексеева И.С. | Роль переводчика в эпоху многоязычия: принцип телейдоскопа // Многоязычие и национальные культуры России в зеркале английского, французского, немецкого, русского и других языков [Текст] = Multilingualism and Russia's ethnic cultures through English, French, German, Russian and other languages : сборник статей посвящается десятилетнему юбилею Санкт-Петербургской высшей школы перевода / |  | The Gerzen State Pedagogical University of Russia — Санкт-Петербург, 2018 — С. 154-168. | 2019 | 168 с. |  |
|  | Статья | Абрамов Д.Н. | Культурно-историческая ретроспектива проблемы воспитания физической культуры личности | Научный рецензируемый журнал «Ученые записки П.Ф. Лесгафта»Соавтор Бадилин А.О. – 2019. – № 9 (175) С. 3-6  |  | 2019 | 175 с.  |  |
|  | Статья | Абрамов Д.Н. | Научные подходы к воспитанию физической культуры студентов в высших учебных заведениях | Научный рецензируемый журнал «Ученые записки П.Ф. Лесгафта». – 2019. – № 10 (176) С. 3-7 Соавтор Бадилин А.О. |  | 2019 | 176 с. |  |
|  | Статья | Абрамов Д.Н. | Спортивный отбор и формирование команды по военному пятиборью | Неделя науки СПбПУ : материалы научной конференции с международным участием, 18–23 ноября 2019 г. Соавторы: Новиков Д.А., Науменко М.М | СПб. : Институт физической культуры, спорта и туризма. – ПОЛИТЕХ-ПРЕСС, 2019. – С.115-117. | 2019 |  |  |
|  | Статья | Пименова М.В. | Сборник научных статей Лингвистика 21 века: традиции и инновации | Сборник статей посвящается к 30-летнему юбилею Санкт-Петербургскому Институту Иностранных Языков | Санкт-Петербург: Издательство СПбГЭУ | 2019 | 479 с. |  |
|  | Статья | Пименова М.В. | Сборник научных статей Язык как зеркало культуры | Сборник статей посвящается к юбилею доктора филологических наук, профессора Марины Владимировны Пименовой | Санкт-Петербург: Издательство СПбГЭУ | 2019 | 334с. |  |
|  | Статья | Пименова М.В. | Реализация понятийных признаков макроконцепта ЧЕЛОВЕК в произведениях Ч. Т. Айтматова | Гуманитарный вектор. Т. 14. – № 1.Соавтор: Алаева С.А. | Гуманитарный вектор | 2019 | 8 с. |  |
|  | Статья | Пименова М.В. | Русская языковая картина мира в аспекте символов воинской славы | Гуманитарный вектор. Т. 14. №5.Соавтор: Бодриков А.Б. | Гуманитарный вектор | 2019 |  |  |
|  | Статья | Пименова М.В. | Памяти Владимира Викторовича Колесова | Гуманитарный вектор. Т. 14. – №5. | Гуманитарный вектор | 2019 | 3 с. |  |
|  | Статья | Пименова М.В. | К вопросу о компонентах концептуальных структур (на примере концепта СЫН) | Лингвистика XXI века: традиции и инновации: сборник научных статей к 30-летнему юбилею Санкт-Петербургского Института иностранных языков / под общей ред. М.В. Пименовой.(Серия «Концептуальные исследования». Вып. 23) | СПбГЭУ | 2019 | 10 с. |  |
|  | Статья | Пименова М.В. | Институту языка, литературы и искусства Академии наук Татарстана 80 лет | Языки и культура народов России и стран СНГ: к 80-летнему юбилею Института языка, литературы и искусства Академии наук Республики Татарстан. Сборник научных статей; под общей ред. М.В. Пименовой. (Серия «Концептуальный и лингвальный миры». Вып. 17) | Санкт-Петербург–Казань | 2019 | 160 с. |  |
|  | Статья | Пименова М.В. | *Санкт-Петербург*: происхождение имён города сквозь вуаль стереотипов | Языки и культура народов России и стран СНГ: к 80-летнему юбилею Института языка, литературы и искусства Академии наук Республики Татарстан. Сборник научных статей; под общей ред. М.В. Пименовой.(Серия «Концептуальный и лингвальный миры». Вып. 17). | Санкт-Петербург–Казань | 2019 | 9 с. |  |
|  | Статья | Пименова М.В. | *Казань*: этимология онима | Языки и культура народов России и стран СНГ: к 80-летнему юбилею Института языка, литературы и искусства Академии наук Республики Татарстан. Сборник научных статей; под общей ред. М.В. Пименовой.(Серия «Концептуальный и лингвальный миры». Вып. 17).Соавтор: Хисамов О.Р | Санкт-Петербург–Казань | 2019 | 9 с. |  |
|  | Статья | Пименова М.В. | Процесс семантического развития слова *орда* // Тюркское языкознание XXI века: лексикология и лексикография: материалы международной научной конференции, посвященной 80-летию создания Института языка, литературы и искусства им. Г. Ибрагимова Академии наук Республики Татарстан | ИЯЛИ | г. Казань | 2019 | 3 с. |  |
|  | Статья | Пименова М.В. | Концепты *радуга* и *rainbow*: от этимологии до символа | Язык и культура XXI века: сборник научных статей, посвященный 65-летию доктора педагогических наук, профессора Нурлан Алымкуловны Ахметовой;под общей ред. М.В. Пименовой(Серия «Концептуальный и лингвальный миры». Вып. 18) | СПбГЭУ | 2019 | 9 с. |  |
|  | Статья | Пименова М.В. | Миф в русской лингвокультуре: тема детей | Миф в истории, политике, культуре Сборник материалов II Международной научной междисциплинарной конференции. Под редакцией О.А. Габриеляна, А.В. Ставицкого, В.В. Хапаева, С.В. ЮрченкоСоавтор: Басова У.А. | г. Севасто-поль | 2019 | 3 с. |  |
|  | Статья | Пименова М.В. | Особенности концептуализации неба и его объектов в произведениях С.А. Есенина | IV Фирсовские чтения. Язык в современных дискурсивных практиках материалы докладов и сообщений Международной научно-практической конференции. Российский университет дружбы народов.Соавтор: Бакирова А.А. | г. Москва | 2019 | 10 с. |  |
|  | Статья | Пименова М.В. | Архаичные знания о внутреннем мире человека | Миф в истории, политике, культуре Сборник материалов II Международной научной междисциплинарной конференции. Под редакцией О.А. Габриеляна, А.В. Ставицкого, В.В. Хапаева, С.В. Юрченко | г. Севасто-поль | 2019 | 4 с. |  |
|  | Статья | Пименова М.В. | Этногерменевтика русской сказки (фольклорный концепт «царевна») | Аксиологическое пространство русской словесности: традиции и перспективы изучения Материалы международной научной конференции "Кусковские чтения. Аксиологическое пространство русской словесности: традиции и перспективы изучения". | г. Москва | 2019 | 10 с. |  |
|  | Статья | Пименова М.В. | Мифопоэтическое восприятие народа: дом и его обитатели в русской лингвокультуре | Миф в истории, политике, культуре Сборник материалов II Международной научной междисциплинарной конференции. Под редакцией О.А. Габриеляна, А.В. Ставицкого, В.В. Хапаева, С.В. Юрченко.Соавтор: Тиунова О.В. | г. Севасто-поль | 2019 | 3 с. |  |
|  | Статья | Пименова М.В. | Урда сүзенең семантик үсеш процессы | Фэнни Татарстан. № 3. | г. Казань | 2019 | 6 с. |  |
|  | Статья | Пименова М.В. | Символика земли в поэмах М.И. Цветаевой | Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 2: Языкознание. 2020 Том 19. № 3. Соавторы: Дутбаева С.С., Мошина Е.А. | Издательство ВолГУ | 2020 | 19 с. |  |
|  | Статья | Пименова М.В. | Символические признаки концепта *звезда* в современной русской поэзии | Известия Волгоградского государственного социально-педагогического университета. – 2020. № 1(144). | г. Волгоград | 2020 | 7 с. |  |
|  | Статья | Пименова М.В. | Символ *Motherland* (Родина) в английской лингвокультуре | Вестник Тверского государственного университета. Серия Филология.Соавтор: Мошина Е.А. | г. Тверь | 2020 | 10 с. |  |
|  | Статья | Пименова М.В. | Актуализация символических признаков концепта «муж» | Миф в истории, политике, культуре [Электронный ресурс]: Сборник материалов IV Международной научной междисциплинарной конференции (июнь 2020 года, г. Севастополь)Соавтор: Киселева А.М. | г. Севасто-поль | 2020 | 8 с. |  |
|  | Статья | Пименова М.В. | Перевод: картирование и реконфигурация языкового мира | Российско-китайские исследования. Т. 4, № 1Соавтор: Цзюньлин Г. | Электронный ресурсhttp://rcs.bgu.ru. | 2020 | 10 с. |  |
|  | Статья | Брунёва Ю.А | Статья «Корреляция мотивов чуда и иллюзорности бытия в русской эмигрантской литературе» | ЖурналMODERN HUMANITIES SUCCESS/УСПЕХИ ГУМАНИТАРНЫХ НАУК № 6, 2020 год. | Электронный ресурсhttp://mhs-journal.ru/wp-content/uploads/2020/04/mhs-6.pdf | 2020 | 4 с. |  |
|  | Статья  | Зайцев И. Н. | Теодицея потаенного Бога: постановка вопроса | Вопросы теологии. Т. 2. № 2.  | Издательство Санкт-Петербургского государственного университета | 2020 | 13 с. |  |
|  | Статья | Зайцев И. Н. | From Theodicy to The Idea of God | Cambridge Open Engage | Cambridge |  |  |  |
|  | Статья | Семушина В.А. | Влияние информационной структуры слов на их цветовое окрашивание при синестезии | Психолингвистические аспекты речевой деятельности. 2020 г., № 18. Соавтор: Еливанова М.А. | Екатеринбург: Изд-во Уральского гос. пед ун-та, | 2020 | 11 с. |  |
|  | Статья | Семушина В.А. | Звукоцветосимволическое восприятие синестатами поэтических текстов | Психолингвистика: научно-теоретический сборник. – Переяславль-Хмельницкий, , 2020.  – № 27(2)Соавтор: Еливанова М.А. | Издательство: Государственное высшее учебное заведение "Переяслав-Хмельницкий государственный педагогический университет имени Григория Сковороды" | 2020 | 18 с. |  |
|  | Статья | Семушина В.А. | Семантика высказываний русскоязычных детей на начальных синтаксических этапах  | Известия РГПУ им. Герцена. 2020. – № 196. – С. 76-85.Соавтор: Еливанова М.А. | Спб.: Изд-во РГПУ им. Герцена | 2020 | 10 с. |  |
|  | Статья  | Семушина В.А. | Синтаксическая продуктивность как маркер перехода к этапу комбинирования компонентов высказываний на начальных синтаксических этапах  | Специальное и инклюзивное образование: теория и практика. | СПб.: Изд-во РГПУ им.Герцена | 2020 | 6 с. |  |
|  | Статья | Алексеева И.С. | Живая совесть двух народов: Блокадная книга на русском и немецком языках | Гранин и Германия: трудный путь к примирению. Материалы конференций СПб 25.09.19 – Берлин 15.10.19.  | М.: РОССПЭН | 2020 | 8 с. |  |
|  | Статья | Алексеева И.С. | Перевод как средство спасения языков народов Севера | "Язык Севера: Материалы Всероссийской научной конференции. 18 марта 2020 г." | СПб | 2020 | 8 с. |  |
|  | Статья | Пименова М.В. | Символика земли в поэмах М.И. Цветаевой | Вестник Волгоградского государственного университета Серия 2 Языкознание27.03.2020Соавторы: Дутбаева С.С., Мошина Е.А. | Издательство ФГАОУ ВО «Волгоградский государственный университет» | 2020 | 19 с. |  |
|  | Статья | Абрамов Д.Н. | Современные теоретические основы физического воспитания студентов в высших учебных заведениях. | Научный рецензируемый журнал «Ученые записки П.Ф. Лесгафта». – 2020. – № 3 (181) С. 3-6Соавторы: Бадилин А.О.,Селиванов А.О. | ФГБОУ ВПОНациональный государственный Университет физической культуры, спорта и здоровья имени П.Ф. Лесгафта, Санкт-Петербург | 2020 | 4 с. |  |
|  | Статья | Абрамов Д.Н. | Дидактический принцип природосообразности и культуросообразности в обучении. | Научный рецензируемый журнал «Актуальные проблемы физической и специальной подготовки силовых структур». – 2020. – № 3, – С. 109-112.Соавторы: Курьянович Е.Н.,Новиков Д.А., Яковлева Е.О. | ВИФК | 2020 | 4 с. |  |
|  | Статья | Абрамов Д.Н. | Дидактический принцип сознательности, активности и наглядности в воспитании студентов высших учебных заведений | Научный рецензируемый журнал «Актуальные проблемы физической и специальной подготовки силовых структур». – 2020. – № 3, – С. 113-116.Соавторы: Курьянович Е.Н.,Новиков Д.А., Яковлева Е.О. | ВИФК | 2020 | 4 с |  |
|  | Статья | Абрамов Д.Н. | Принцип гармоничного (ценностного) развития личности в воспитании студентов высших учебных заведений | Научный рецензируемый журнал «Актуальные проблемы физической и специальной подготовки силовых структур». – 2020. – № 3, – С. 117-120.Соавторы: Михайлов А.И.,Морозова Е.А., Яковлева Е.О. | ВИФК | 2020 | 4 с |  |
|  | Статья | Абрамов Д.Н. | Психолого-педагогические аспекты личности в педагогической системе воспитания физической культуры студентов в процессе внеаудиторной спортивно-массовой работы высшего учебного заведения | Научный журнал «КАНТ» «Педагогические науки» (13.00.04) – 2020. – № 4 (37), – С. 341-346. | Издательство Ставролит | 2020 | 6 с. |  |
|  | Статья | Абрамов Д.Н. | THEORETICAL AND METHODICAL PRINCIPLES OF UNIVERSITY STUDENTS’ PHYSICAL EDUCATION DURING EXTRACURRICULAR SPORTS WORK | AKTUÁLNÍ PEDAGOGIKA, Vědecký časopis № 3, 2020, – С. 18-22. | Vědecko vydavatelské centrum «Sociosféra-CZ» | 2020 | 5 с. |  |

В 2019 – 2020 гг. в рамках разработки научной темы были написаны учебники и учебные пособия:

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| №№п/п | Тип публикации | Авторы | Название работы | Изд-во | Дата выхода в свет | Объемв п / л | Примечание |
|  | Учебное пособие | Пименова М.В., Брунева Ю.А. | Русский язык как иностранный | Изд-во СПбГЭУ | 2019 | 77с. |  |
|  | Учебник | Брунева Ю.А. Воганова Д.Н., Волынся А. В., Ильинская Т.Б. | «Русский язык в профессиональной сфере» Энергетика. I Часть» Учебник для курсантов специальности 13.05.01 «Тепло- и электрообеспечение специальных технических систем и объектов» о дисциплине русский язык как иностранный  | Военная академия материально-технического обеспечения | 2020 | 50 с. |  |
|  | Пособие | Зайцев И. Н.  | История и теория медиа : [Электронный ресурс] : программа курса / И. Н. Зайцев  | С.-Петерб. гос. ун-т аэрокосм. приборостроения. | 2020 | 21 с. |  |
|  | Пособие | ЗайцевИ. Н. | Теория и практика массовой информации : [Электронный ресурс] : программа курса / И. Н. Зайцев ; С.-Петерб. гос. ун-т аэрокосм. приборостроения. - Электрон. текстовые дан. | С.-Петерб. гос. ун-т аэрокосм. приборостроения. | 2020 | 18 с. |  |
|  | Монография  | Карачинский А.Ю. | Нормандские хроники времён Столетней войны (научный перевод и исследование источников) совм. с Аникиев М.В., Шишкин В.В.для публикации Пьер Кошон. Нормандская хроника. | СПб, издательство Наука | 2021 |  |  |

В 2019 – 2020 г. преподаватели Частного образовательного учреждения высшего образования ИНСТИТУТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ выступили с докладами на международных, всероссийских, городских конференциях:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| №№п/п | Автор | Наименование доклада | Конференция | Год |
|  | Зайцев И.Н. | Theologie und Praxis der Ikonographie im Kontext der Aestetik. Workshop. | университет Фрибура (Швейцария). | 2019 |
|  | Алексеева И.С. | «Кластерный принцип взаимодействия: опыт ВШП»  | Международный форум «Глобальный диалог» (Москва, МГЛУ). | 25 января 2019 |
|  | Алексеева И.С. | «Многоязычие и перевод: будущее на пороге»  | Международный форум «Глобальный диалог» (Москва, МГЛУ). | 26 января 2019 |
|  | Алексеева И.С. |  "Комплекс мер по организации перевода с языков России на русский язык" – Международный форум переводчиков художественной литературы, посвященный Международному году языков коренных народов  | Федеральное агентство по делам национальностей | 26-27 февраля 2019 г. |
|  | Алексеева И.С. | «…Остаюсь ваш старый юный свинтус Вольфганг Амадей Молитвус»: перевод писем Моцарта. | доклад в Доме-музее Б.Л. Пастернака (Переделкино, Москва) | 2 марта 2019 г. |
|  | Алексеева И.С. | «Метод Жирмунской» доклад | Международная конференция студентов и преподавателей филологического факультета СПбГУ. | 23 марта 2019 г. |
|  | Алексеева И.С. | Учебные конференции: варианты сценария и методические секреты» - Круглый стол «Актуальные вопросы подготовки переводчиков» | СПбПУ  | 29 марта 2019 г. |
|  | Алексеева И.С. | «Система подготовки международного синхрониста: рецепт успеха»  | Алматы, Казахстан - Пленарный доклад на международной научно-практической конференции «VI Международные Фарабиевские чтения | 5-6 апреля 2019 г. |
|  | Алексеева И.С. | «Русский язык в окружении языков народов Российской Федерации» - пленарный доклад на всероссийской конференции с международным участием «Перевод в поликультурном языковом пространстве Российской Федерации: потенциал и перспективы» «Освоение профессиональных сценариев УПП и ПП»  | С-ВФУ им. Аммосова, г. Якутск. Доклад на конференции в Монтерее 4-5 мая 2019 г | 12-13 апреля 2019 г. |
|  | Алексеева И.С. | Организация и проведение мастер-классов для переводчиков с чувашским языком  | День языков России (г. Чебоксары) | 6-7 июня 2019 г. |
|  | Алексеева И.С. | Доклад И.С. Алексеевой по теме: «Корни крепят крону: как развивать языки народов России и внутригосударственный перевод» в  | Резервный центр Президентской библиотеки (Москва) на конференции: «Перевод как культурная деятельность: статус, традиции и перспективы». |  |
|  | Алексеева И.С. | Семинар по художественному переводу «Литература коренных народов Сибири и Дальнего Востока по-русски»  | для 8 коренных народов Хабаровского края  | 27-31 мая 2019 г. |
|  | Алексеева И.С. | «Десять ключевых навыков переводчика-синхрониста: как отработать?»  | конференция «ЛингваКонтакт» (Москва). | 15 мая |
|  | Алексеева И.С. | «Облик цыганской культуры в переводе: АВИНЬОНСКИЙ МОСТ»  | Конференция «Перевод – мост между мирами», РГГУ (Москва). | 14-15 мая 2019 г. |
|  | Алексеева И.С. | «Квадратный круг практически универсален: тренинг русской речи переводчика»  | Студенческий форум ТФР в РГПУ им. А.И. Герцена | 24 августа 2019 г. |
|  | Алексеева И.С. | Организация и проведение мастер-классов по художественному переводу с армянского языка на русский  | г. Ереван | 8-9 сентября 2019 г. |
|  | Алексеева И.С. | «Живая совесть двух народов («Блокадная книга» на русском и немецком языках)»  | Международная конференция «Гранин и Германия. Трудный путь к примирению» | 4-25 сентября 2019 г. |
|  | Алексеева И.С. | «Стандарт в твоем сердце»: как превратить знания в личный стандарт качества»  | Международном конкурсе «Косинес-Пи» (МГУ, Москва). | 27 сентября 2019 г. |
|  | Алексеева И.С. | Мастер-класс на Семинар по теории и практике перевода. / | Тюменский госуниверситет, 100 чел. | 16-19 октября 2019 г. |
|  | Алексеева И.С. | Семинар: «ТУВИНСКАЯ ЛИТЕРАТУРА - ПО-РУССКИ» для студентов и преподавателей  | г. Кызыл (Тыва). | 6-8 ноября 2019 г. |
|  | Алексеева И.С. | «Коренные народы – опора жизни языков: мировой опыт»  | VIII САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ КУЛЬТУРНЫЙ ФОРУМ, Общественный поток, фестиваль "Корни крепят крону" | 15 ноября 2019 г. |
|  | Алексеева И.С. | 1. «Воспитательные стратегии Леопольда Моцарта»
 | VIII СПб МКФ, Круглый стол «Воспитать гения» | 14 ноября 2019 г. |
|  | Алексеева И.С. | 1. «Сценарная методика в подготовке переводчиков»
 | Круглый стол «Особенности подготовки переводчиков в техническом вузе», ВоенМех, | 21-22 ноября 2019 г. |
|  | Алексеева И.С. | 1. Мастер-класс «Техника перевода»
 | 1. МГЛУ, переводческий ф-т.
 | 22 января 2019 г. |
|  | Алексеева И.С. | 1. Мастер-класс «Техника русской речи переводчика»
 | Ун-т Миддлбери, Монтерей (Калифорния, США). | 6 мая 2019 г. |
|  | Алексеева И.С. | 1. Мастер-класс «Теория и практика перевода: паруса перемен»
 | МГЛУ, переводческий факультет | 26 ноября 2019 г. |
|  | Алексеева И.С. | 1. Мастер-класс «Теория и практика перевода сегодня», лекция.
 | 1. МГПУ
 | 9 декабря 2019 г. |
|  | Зайцев И.Н. | Тотальность медийного пузыря | Научная сессия ГУАП: сб. докл.: в 3 ч. Ч. III. Гуманитарные науки. СПб.: ГУАП, 2019. С. 99-103. ISBN 978-5-8088-1362-5. | 2019 |
|  | Зайцев И.Н. | Дегуманизация социальных медиа | Седьмая международная научно-практическая конференция: Философия и культура информационного общества: тезисы докл.: в 2 ч. Ч. 1. — СПб.: ГУАП, 2019. — С. 148-150. ISBN 978-5-8088-1412-7.  | 2019 |
|  | Зайцев И.Н. | Доклад: Towards St. Augustin. | «Pan-Orthodox Unity and Conciliarity» (Inaugural Conference of International Orthodox Theological Association (IOTA)) 9-12.01.2019 (Iasi, Romania). Модератор двух секций: Varieties of Philosophical Theology; Theology After Phenomenology.  | 9-12.01.2019 |
|  | Зайцев И.Н. | Доклад | Theologie und Praxis der Ikonographie im Kontext der Aestetik. Workshop. 28-29.03.2019, университет Фрибура (Швейцария). | 28-29.03.2019 |
|  | Зайцев И.Н. | Лекция: «Social Media Bubble as a Basis For Culture Wars» | Russian-Pomanian Youth Scientific and Practical Seminar (Saint Petersburg, Russia, 1-3.10.2019).  | 1-3.10.2019 |
|  | Зайцев И.Н. | «Дегуманизация социальных медиа» | Седьмая международная научно-практическая конференция «Философия и культура информационного общества, СПб  | 22-23.11.2019 |
|  | Зайцев И.Н. | Доклад | Участник Недели ИИТО ЮНЕСКО 2019, организованной в рамках XIV Международного Фестиваля «Ветер перемен» (СПб, 25-29.11.2019).  | 25-29.11.2019 |
|  | Брунева Ю.А. | Дискурсивные особенности текста официально-делового стиля в русском языке | VI Межвузовской научно-практической конференции на тему: «Язык. Культура. Образование. К 110-летию со дня рождения А.Т. Твардовского».  | 27 февраля 2020 года |
|  | Дашевская А.И. | Fanfiction как синтетический жанр: его особенности и роль в современном обществе | Homo Loquens (РХГА) | апрель 2020 |
|  | Пименова М.В. | Участник и соорганизатор | IV Международная научная междисциплинарная конференция, г. Севастополь, филиал МГУ | июнь 2020 года |
|  | Дашевская А.И. | Жанр фанатской литературы (fanfiction) и его место среди новых медиа | Международная конференция МСС 2020 (СПбГУ) | 14 октября 2020г |
|  | Пименова М.В. | Участник и соорганизатор | I international scientific and practical conference “One world – many cultures” Международный университет им. К. Токтомаматова, г. Джалал-Абад, Кыргызстан | 22 октября 2020 г. |
|  | Пименова М.В. | Участник | Международная научная конференция «Язык и поликультурном пространстве Кыргызстана» Джалал-Абадский государственный университет, г. Джалал-Абад, Кыргызстан). | 23 октября 2020 г. |
|  | Пименова М.В. | Участник | Научный международный семинар «Поликультурное пространство: исследование фольклора народностей Казахстана». Кокшетауский университет им. Ш. Уалиханова, г. Кокшетау, Казахстан. | 23 октября 2020 |
|  | А.И. Дашевская  | Концепт "восточный ветер" в англоязычной литературе и культуре | СПбГЭУ "Язык и культура в эпоху глобализации" | 30-31 октября 2020г |
|  | Алексеева И.С. | Переводчик будущего | Международная конференция: Форум устных переводчиков «Глобальный диалог 2020» (Москва, РУДН) | 23-25 января 2020 |
|  | Алексеева И.С. | Новое в методике подготовки переводчиков | Международная научно-практическая конференция «ЯЗЫК. КУЛЬТУРА. ПЕРЕВОД: научные парадигмы и практические аспекты» МГИМО Одинцовский филиал | 20-21 февраля 2020 года |
|  | Алексеева И.С. | Перевод с языков России и мира: разные цели и подходы  | I Казанский международный лингвистический форум (Казань, Казанский федеральный университет КФУ). | 10-13 марта 2020 года |
|  | Алексеева И.С. |  Перевод сегодня: Россия и мир | I Казанский международный лингвистический форум (Казань, Казанский федеральный университет КФУ). | 10-13 марта 2020 года |
|  | Алексеева И.С. | Русский язык переводчика.- РАО | I Казанский международный лингвистический форум (Казань, Казанский федеральный университет КФУ). | 10-13 марта 2020 года |
|  | Алексеева И.С. | Перевод как средство спасения языков народов Севера. - РАО | Международная конференции «Язык Севера» -Санкт-Петербург, Российская национальная библиотека СПб | 18 - 19 марта 2020 года |
|  | Алексеева И.С. | Народная сказка - личное письмо XVIII века - романтическая новелла (Тик, Гофман): разные тексты - разная стилизация | Всероссийская конференция «Теории и практики» МГУ, г. Москва | 19 сентября2020 года |
|  | Алексеева И.С. | Интерактивные модели коммуникации через перевод внутри России | Всероссийская научно-практическая онлайн-конференция «Экология. Коммуникация. Перевод» Улан-Удэ, Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова | 30 сентября – 1 октября 2020 г. |
|  | Дашевская А.И. | "Жанр фанатской литературы (fanfiction) и его место среди новых медиа" | Международная конференция МСС 2020 (СПбГУ) | 14 октября 2020г |
|  | Дашевская А.И. | "Концепт "восточный ветер" в англоязычной литературе и культуре | Конференция СПбГЭУ "Язык и культура в эпоху глобализации" | 30-31 октября 2020г |
|  | Алексеева И.С. | Учить переводу сегодня | Всероссийская научная конференция «Язык и культура в эпоху глобализации» СПбГЭУ  | 30-31 октября 2020 г. |
|  | Алексеева И.С. | От Казани до Хабаровска: диапазон насущных проблем | Международная переводческая конференция Translation Forum Russia Казань – онлайнКруглый стол «Языки России». | 21-22 августа 2020 г. |
|  | Алексеева И.С. | Болевые точки сближения | Международная переводческая конференция Translation Forum Russia Казань – онлайнКруглый стол: «Синергия лидерства». | 21-22 августа 2020 г. |
|  | Алексеева И.С. | "МА" - антология-билингва 8 коренных народов Хабаровского края: перевод как путь спасения - РАО | Международный конгресс переводчиков художественной литературы.  | 13-14 ноября 2020 г. |
|  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| №п/п | Наименование мероприятия *(полностью)* | Место проведения мероприятия *(страна и город)* | Сроки проведения *(даты)* | Участники (*общее количество и наименования основных участников)* | Форма участия вуза *(организатор, участник, приглашенный эксперт)* |
| 1. | Дни Науки – 2019 Пименова М.В. | Россия, г. Нижний Новгород | 8-15 февраля 2019 г. | 218 | участник/ лектор |
| 2. | Научно-практический семинар в рамках повышения квалификации по программе “Русский, английский и тюркские языки”Пименова М.В. | Киргизия, г. Бишкек |  28-30 марта 2019 г. | 58 | организатор |
| 3. | Круглый стол «Обучающие технологии и социокультурные аспекты в обучении русскому языку как иностранному в России и за ее пределами»Пименова М.В. | Киргизия, г. Бишкек | 29 марта 2019 г. | 119 | участник / лектор |
| 4. | Круглый стол «Обучающие технологии и социокультурные аспекты в обучении русскому языку как иностранному в России и за ее пределами»Пименова М.В. | Узбекистан, г. Ташкент | 4 апреля 2019 г. | 61 | участник / лектор |
| 5. | ХХХ Международная Летняя научная школа«Когнитивная лингвистика и концептуальные исследования», посвящённая 30-летнему юбилею Института иностранных языковПименова М.В. | Россия, г. Санкт-Петербург | 21-24 июня 2019 г. | 64 | организатор |
| 6. | XXХ Международная научная конференция «Лингвистика XXI века: традиции и инновации», посвящённая 30-летнему юбилею Института иностранных языковПименова М.В. | Россия, г. Санкт-Петербург | 21.06.2019 | 93 | организатор |
| 7. | Международная научная конференция «Тюркское языкознание XXI века: лексикология и лексикография»Пименова М.В. | Республика Татарстан, г. Казань. | 10-11 сентября 2019 г. | 190 | участник |
| 8. | ХХХI Международная Осенняя научная Школа «Языковая картина мира» посвящённая 80-летнему юбилею Института языка, литературы и искусства им. Г. Ибрагимова Академии наук Республики ТатарстанПименова М.В. | Республика Татарстан, г. Казань. | 11-14 сентября 2019 г. | 44 | организатор |
| 9.  | ХХХI Международная научная конференция «Лингвистика нового века: традиции и инновации», посвящённая 80-летнему юбилею Института языка, литературы и искусства им. Г. Ибрагимова Академии наук Республики ТатарстанПименова М.В. | Республика Татарстан, г. Казань. | 12 сентября 2019 г. |  | организатор |
| 10. | XXX международная Летняя научная школа «Когнитивная лингвистика и концептуальные исследования», посвященная 30-летнему юбилею Санкт-Петербургского Института иностранных языков | г. Санкт-Петербург | 22-29 июня 2019 г. |  | организатор |
| 11. | XXXI международная Осенняя научная школа «Языки и культура народов России и стран СНГ»: к 80-летнему юбилею Института языка, литературы и искусства Академии наук Республики Татарстан |  | 11-16 сентября 2019 г. |  | организатор |
| 12. | Международная научная конференция «Тюркское языкознание XXI века: лексикология и лексикография», посвященная 80-летию создания Института языка, литературы и искусства им. Г. Ибрагимова Академии наук Республики Татарстан |  | 10-11 сентября 2019 г. |  | Соорганизатор и участник |
| 13. | XXXII международная Осенняя научная школа «Когнитивная лингвистика и концептуальные исследования», посвященная юбилею проф. М.В. Пименовой | Институт иностранных языков, г. Санкт-Петербург, Россия | 29 ноября – 3 декабря 2019 г. |  | Участник |
| 14. | XXXII международная Осенняя научная школа «Когнитивная лингвистика и концептуальные исследования», посвященная 65-летию доктора педагогических наук, профессора Нурлан Алымкуловны Ахметовой | Кыргызский национальный университет, г. Бишкек, Кыргызстан | 19-22 октября 2020 г. |  | Организатор |
| 15. | Научный международный семинар «Поликультурное пространство: исследование фольклора народностей Казахстана», Кокшетауский университет им. Ш. Уалиханова. Пименова М.В. | Кокшетау, Казахстан. | 23 октября 2020 г. |  | участник |
| 16. | Форум устных переводчиков «Глобальный диалог 2020» Алексеева И.С.Восточный диалог. Круглый стол «Восточные и редкие языки»/ доклад «Универсальные методики обучения переводчиков с восточными языками», 24.01.2020World Café «СОВЕТ(Ы) ВЕЛИКИХ»./ Доклад: « Как не стать успешным переводчиком 10 препятствий на вашем пути». | Москва, РУДН | 23-25 января 2020 |  | участник |
| 17. | Выступления на платформе Международной высшей школы дидактики перевода в проекте: «ЗОЛОТЫЕ ИМЕНА ДИДАКТИКИ ПЕРЕВОДА»: лекция доклад «Андрей Венедиктович Фёдоров».Алексеева И.С. | Цифровая образовательная платформа | 23 марта 2020 |  | участник |
| 18. | Выступление на платформе Международной высшей школы дидактики перевода в проекте: «ЗОЛОТЫЕ ИМЕНА ДИДАКТИКИ ПЕРЕВОДА»: лекция «Андрей Венедиктович Фёдоров»; «Немецкая школа дидактики перевода»Алексеева И.С. | Цифровая образовательная платформа | 30 марта 2020 |  | участник |
| 19. | Он-лайн-форум ТрансСиб / Выступление: «Речь переводчика». Алексеева И.С. |  | 15 апреля 2020 |  | участник |
| 20. | Отраслевая конференция «Контакт». Доклад: «Самотренинг родного языка переводчика: норма и варианты»Алексеева И.С. | Компания «ЛингваКонтакт» | 18 мая 2020 г. |  | участник |
| 21. | Конференция АПП: Доклад: "Художественный перевод: вечная тема изменилась"Алексеева И.С. |  | 29 сентября 2020 г. |  | участник |
| 22. | Пятницы в Политехе: Доклад: «Что делать сегодня письменному переводчику».Алексеева И.С. | ФГАОУ ВО СПбПУ |  |  |  |
| 23. | Круглый Стол АПП «Обучения устному переводу в современных условиях.Доклад «Учить переводу? Сегодня?» |  | 5 декабря 2020 г. |  |  |
| 24. | Международный методический семинар РАО «Дидактика перевода в цифровую эпоху». Доклад: Моделирование онлайн-обучения синхронному переводу. |  | 18 ноября 2020 г. |  |  |
| 25. | «Русский язык дипломатического переводчика», мастер-класс | МГИМО | 21 февраля 2020 г. |  |  |